

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

9 JUILLET 1974

PROPOSITION DE LOI

tendant à interdire
les appareils automatiques de divertissement.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le législateur a toujours été soucieux de protéger efficacement les bonnes mœurs et, d'une manière plus précise, de réglementer, de modérer, voire même d'interdire tout ce qui pourrait constituer une incitation à l'exploitation de certaines faiblesses humaines.

Ainsi en est-il, par exemple, des lois qui réglementent la vente de boissons alcoolisées, les conditions à remplir pour exploiter un débit de boissons, les loteries, les jeux d'argent; le législateur a aussi été spécialement attentif à la protection de la jeunesse dans ses aspects les plus divers. N'est-il pas paradoxal de constater qu'il se montre, par contre, particulièrement tolérant à l'égard de ce qu'il condamne ou réprouve quand il y trouve un intérêt financier important, comme c'est le cas pour les jeux de hasard, d'adresse ou de performances?

Chacun sait que les jeux d'argent sont en principe interdits, mais les paris sur les courses de chevaux, sur les compétitions sportives, les « pronostics », les maisons de jeux appelées casinos sont par contre tolérés, voire même favorisés en raison des ressources financières importantes qu'ils présentent pour le Trésor.

Depuis quelques années, nous assistons à la floraison d'une nouvelle forme de jeux d'argent, plus condamnables encore, parce qu'ils s'adressent à des personnes dont les revenus sont les plus modestes et à des jeunes gens et aussi parce que l'enjeu lui-même est au départ dérisoire. Il s'agit de ce que l'on appelle les appareils automatiques de jeu dits « machines à sous », et les billards électriques à mise variable {appareils du type Bingo ou « One Ball ».

Cette proposition de loi vise non pas les appareils automatiques de divertissement où le joueur trouve son plaisir dans l'adresse dont il fait montre et non dans un avantage pécuniaire, mais ceux où il existe une mise variable en argent et qui sont d'ailleurs définis dans l'exposé de motifs du projet de loi modifiant le Code des taxes assimilées aux impôts sur

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

9 JULI 1974

WETSVOORSTEL

waarbij de automatische ontspanningstoestellen
verboden worden.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wetgevende macht heeft er altijd naar gestreefd de goede zeden doelmatig te beschermen en meer in het bijzonder alles wat een aansporing zou kunnen zijn tot het uitbuiten van bepaalde « menselijke zwakheden » te reglementeren, in te tomen of zelfs te verbieden.

Dat is bij voorbeeld het geval met de wetten tot regeling van de verkoop van alcoholhoudende dranken, van de voorwaarden die moeten worden vervuld voor het exploiteren van een slijrerij, van loterijen en geldspelen; bijzonder veel aandacht is besteed aan de jeugdbescherming onder haar meer diverse aspecten. Is het dan niet paradoxaal dat de wetgever zich daarentegen uitermate verdraagzaam toont ten aanzien van hetgeen hij veroordeelt of afkeurt, wanneer de Staat er een aanzienlijk financieel belang bij heeft, zoals dat het geval is voor kansspelen en spelen waarbij handigheid of prestaties te pas komen?

Iedereen weet dat het geldspel in principe verboden is, doch de weddenschappen op paardenwedrennen, op sportwedstrijden, de « pronostieken », de speelhuizen waaraan de naam « casino » wordt gegeven, worden geduld, zo al niet begunstigd wegens de belangrijke bron van inkomsten die ze voor de Schatkist berekenen.

Sedert enkele jaren zien we een nieuwe vorm van geldspel bloeien die nog meer te veroordelen is omdat hij zich tot personen met een uiterst bescheiden inkomen en tot jongeren richt en reus orndat de inzet zelf aanvankelijk miniem is. Het gaat om de automatische speeltoestellen of « geldautomaten » en de elektrische biljarten met veranderlijke inzet (toesrellen van het type Bingo of « One Ball »).

Met dit wetsvoorstel worden niet de automatische ontspanningstoestellen beoogd waarbij de speler uitsluitend vermaak of ontspanning vindt in de handigheid die hij aan de dag legt en niet in geldelijk voordeel. Bedoeld worden wel de toestellen waarbij er een veranderlijke inzet in geld is en die trouwens zijn omschreven in de memorie van toelich-

les revenus en matière d'appareils automatiques de divertissement (Doc. n° 144/1 de 1971-1972).

A cet égard, il y a lieu de rappeler le commentaire de l'article 2 de cette loi qui justifie à lui seul la présente proposition de loi, car il est textuellement mentionné ce qui suit:

« Depuis l'instauration de la taxe uniforme de 50000 F (en 1968) le nombre de ces appareils (lisez billards électriques à mise variable, appareils du type Bingo ou « One Ball » et machines à sous) n'a cessé de croître au détriment des jeux de pur délassement. »

On n'aurait pu exprimer plus clairement le regret d'une récession des jeux de simple délassement et la satisfaction de trouver une source nouvelle de taxation.

Une certaine « finalité fiscale » ne peut évidemment justifier ou expliquer la tolérance nouvelle dont bénéficient ces appareils automatiques de divertissement.

La mesure proposée est urgente, si on veut mettre un terme à une pratique dont les conséquences désastreuses ne sont plus à démontrer. Il suffit pour s'en convaincre de voir le développement de ces pratiques dans les lieux des vacances et dans certaines villes étrangères, et, notamment, l'acharnement et l'abrutissement de ceux qui se passionnent pour ce genre d'appareils dans lesquels, au départ, il ne voyaient certainement qu'un délassement anodin.

Enfin, ceux qui deviennent les victimes de cette passion sont le plus souvent des personnes dont les moyens d'existence sont très modestes, ou des jeunes gens chez lesquels l'appât d'un petit gain rapide développe progressivement le goût du jeu d'argent.

L. DEFOSSET.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Il est inséré dans le Code pénal, un article 305b;5, rédigé comme suit:

c Article 305b;5. - Ceux qui auront importé ou exporté fabriqué, transporté, détenu, vendu ou offert en vente, délivré ou acquis à titre onéreux ou à titre gratuit, ou des appareils automatiques de divertissement à destination du public, seront punis d'un emprisonnement de huit jours à six mois et d'une amende de cent francs à cinq mille francs...

Art.2.

1° L'article 1, 30 de l'arrêté royal du 23 novembre 1965 portant codification des dispositions légales relatives aux taxes assimilées aux impôts sur les revenus et modifié par l'arrêté royal n°14 du 18 avril 1967 est abrogé.

ting van het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen in verband met de automatische ontspanningstoestellen (Stuk n° 144/1 van 1971-1972).

In dit verband zij herinnert aan de commentaar op artikel 2 van die wet, die op zichzelf al een rechtvaardiging van dit wetsvoorstel is, want er wordt woordelijk het volgende in gezegd:

« Sedert de invoering van de eenvormige belasting van 50 000 F (in 1968) is het aantal van deze toestellen (lees elektrische biljarten met veranderlijke inzet, toestellen van het type Bingo of « One Ball » en geldautomaten) steeds verhoogd ten nadele van de andere toestellen voor zuivere ontspanning. »

Men had niet duidelijker uiting kunnen geven aan de spijt over de achteruitgang van de spelen voor loutere ontspanning en de voldoening over het vinden van een nieuwe bron van belastingen !

Een zekere « fiscale bestemming » mag uiteraard geen rechtvaardiging van of verklaring voor de nieuwe inschikkelijkheid tegenover deze automatische ontspanningstoestellen inhouden.

De voorgestelde maatregel moet dringend getroffen worden, wil men een einde maken aan een praktijk waarvan de rampzalige gevolgen niet meer moeten worden bewezen. Om zich hiervan te overtuigen, hoeft men slechts te kijken naar de ontwikkeling van deze praktijken in de vakantieoord en in sommige steden in het buitenland en vooral naar de stompzinnige hardnekkigheid van degenen die verzot zijn op dit soort toestellen, waarin zij aanvankelijk beslist slechts een onschuldige ontspanning zagen.

Ten slotte zijn de slachtoffers van deze verslaving meestal personen met zeer bescheiden bestaansmiddelen, of jongeren bij wie het vooruitzicht van een snelle en kleine winst geleidelijk de smaak van het geldspel onwikkelt.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In het Strafwetboek wordt een artikel 350b;5 ingevoegd, luidend als volgt :

c Artikel 350b;5. - Zij die een of meer voor het publiek bestemde automatische ontspanningstoestellen invoeren of uitvoeren, fabriceren, vervoeren, bezitten, verkopen of te koop aanbieden, onder bezwarende titel dan wel kosteloos afleveren of verwerven, worden gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met geldboete van honderd frank tot vijfduizend frank. ,.

Art.2.

10 Artikel 1, 3°, van het koninklijk besluit van 23 november 1965 houdende codificatie van de wettelijke bepalingen betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 14 van 18 april 1967, wordt opgeheven.

2° A l'article 2 du même arrêté royal, les mots : « et à la taxe sur les appareils automatiques de divertissement » sont supprimés.

3° Le titre IV du même arrêté royal est abrogé.

4° Le titre IV de l'arrêté royal du 8 juillet 1970 portant règlement général des taxes assimilées aux impôts sur les revenus est abrogé.

3 juillet 1974.

L. DEFOSSET,
P. HAVELANGE,
R. NOLS.

2° In artikel 2 van hetzelfde koninklijk besluit worden de woorden : « en inzake de belastingen op de automatische ontspanningstoestellen » weggelaten.

3° Titel IV van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

4° Titel IV van het koninklijk besluit van 8 juli 1970 houdende de algemene verordening betreffende de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen wordt opgeheven.

3 juli 1974.
